

Novum Testamentum Domini Nostri Jesu Christi

الذي له المجد الى دهر الداهرين . آمين *

(٢٢) واسألکم يا اخوة أن تصبروا على كلام التعزية . ٢٢

فاني قد اقتصرْتُ في ما كتبتُ اليکم * (٢٣) اعلّموا أنه قد ٢٣

أُطلق طيمثاوس اخونا . ومعه سأراکم إن جاءَ سريعاً * ٢٤

(٢٤) اقرأوا السلام على جميع مدبريکم وعلى القديسين کلهم * ٢٤

يقرئکم السلام الذين من إيطاليا * (٢٥) النعمة مع جميعکم . ٢٥

* آمين *



سُميت
دون قوم او
وكذلك سُميت
قد كتب هذا
لاتسايو الي
التيبون ان
كتبت قبل
ربنا *

نفع التجار

(١) من
الاثني عشر
يا (٢)

١١ يخدمون قبة الزمان أن يأكلوا منه * (١١) فإن الحيوانات
 التي يدخل رئيس الأبقار بدمها الى الأقداس عن
 الخطيئة. تُحرق لحومها خارج المحلة * (١٢) ولذلك يسوع أيضاً
 ١٢ ليقدس الشعب بدمه. تألم خارج المدينة * (١٣) فلخرج اذا
 ١٤ اليه خارجاً من المعسكر حاملين عاره * (١٤) لأن ليس لنا
 ١٥ هاهنا مدينة تبقى. بل أننا نطلب العتيدة * (١٥) فعلى يديه
 فلنرفع ذبيحة التسييح في كل حين الى الله. اي ثمر شفاهنا
 ١٦ المعترفة باسمه * (١٦) ولا تنسوا الاحسان والشركة. فانما
 يرضى الله بمثل هذه الذبائح *

١٧ (١٧) اطيعوا مدبركم واخضعوا لهم. فانهم يسهرون
 عن نفوسكم كالحاسنين. لكي يفعلوا ذلك بالسرور. لا
 بالضجر لأن هذا غير نافع لكم *

١٨ (١٨) صلوا علينا. فاننا واثقون أن لنا نية صالحة. اذ
 ١٩ نحب أن نحسن التصرف في كل شيء * (١٩) واسألكم أكثر
 ٢٠ أن تفعلوا هذا لكي أُرَدَّ اليكم عاجلاً * (٢٠) والاه السلام الذي
 اصعد من الأموات مراعي الخراف العظيم ربنا يسوع بدم
 ٢١ الميثاق الابدي. (٢١) فليكملكم في كل عمل صالح لتعملوا
 بمشيئته. وهو يعمل فيكم ما يحسن عنده يسوع المسيح.

الاصحاح الثالث عشر

التخدر من التعلم الغريب . ذكر قرايين العهد القديم وقرايين
العهد الجديد . الطاعة للرؤساء .

(١) ولتثبت فيكم محبة الاخوة * (٢) ولا تنسوا ضيافة
الغريباء . لانه بهذه الحصلة اناس ضيفوا للملائكة وهم لا
يشعرون * (٣) اذكروا الأسرى كأنكم معهم مأسورون .
واذكروا المضيقين كأنكم انتم ايضا في الجسد * (٤) الزواج
كريم في الجميع . والمضجع طاهر . وأما الزنا والفسقة
فسيدنيهم الله * (٥) لتكن سيرتكم خالية من حب المال *
أكتفوا بما عندكم . لانه قال : لا اخذلك ولا اتركك .
(٦) حتى أننا نقول واثقين : الرب عوفي فلا اخاف . ماذا
يصنع بي الانسان *

(٧) اذكروا مدبريكم الذين كلوكم بكلمة الله . انظروا الى
نهاية سيرتهم . فكونوا متشبهين بايمانهم *

(٨) إن يسوع المسيح هو هو أمس واليوم وإلى الابد *
(٩) أياكم أن تضلوا بالتعاليم الغربية المختلفة . لانه حسن
أن نقوي قلوبنا بالنعمة . لا بالاطعمة التي لم ينتفع بها اولئك
الذين سعوا فيها * (١٠) لنا مذبح لا يحل لاولئك الذين

١١ يخدمون قبة
١٢ التي يدخل
الخطية . تُحْرَكُ
١٣ ليقُدَّس الشَّعْرُ
١٤ اليه خارجا
١٥ هاهنا مدينتنا
١٦ فلنرفع ذبيحة
المعترفة باسم
١٧ يرضى الله بمش
١٨ (١٧) اط
١٩ عن نفوسكم
بالضجر لأن
٢٠ (١٨) صل
٢١ نحب أن نخ
أن تفعلوا
اصعد من
الميثاق الا
بمشيته . وه

السموات . وإلى الله دِيَّانُ الكل . وإلى أرواح الأبرار
 الذين كملوا . (٢٤) وإلى يسوع وسيط العهد الجديد . وإلى
 دم رشاش ناطق افضل من دم هايل *
 احذروا من أَنْ تستعفوا من المتكلم * لانهُ إِنْ كان
 اولئك لم ينجوا حين استعفوا من المتكلم معهم على الارض .
 فيها لآخرى كثيرا لاننجو نحن المرتدين عن المتكلم معنا من السماء .
 ذلك الذي صوته زلزل الارض حينئذٍ . وأما الآن
 فقد اوعد قائلًا : إني مزلزل مرةً أخرى لا الارض فقط .
 بل السماء ايضا * (٢٧) فقولهُ مرةً أخرى يدلُّ على تغيير
 الاشياء التي تزول . من حيث هي مصنوعة . لكي تثبت الاشياء
 التي لا تزول * (٢٨) فلذلك اذ كنّا نحن قد حصلنا على
 ملكوت لا ينزل . فلنتمسك بالنعمة التي بها نخدم الله خدمةً
 مرضيةً بخشوع وورع . (٢٩) لانّ الاهنا نارٌ آكلة *

١٢ (١٢) من اجل ذلك قوموا ايديكم المسترخية وركبكم المرتعدة.
 ١٣ (١٣) واتخذوا لأقدامكم مسالك مستقيمة. لئلا يزل العضو
 ١٤ الاعرج بل يبرأ برًا * (١٤) اسعوا في اثر الصلح مع كل احد.
 وفي طلب القداسة التي لن يعاين احد الرب دونها *
 ١٥ (١٥) وكونوا مخفطين من أن يكون فيكم احد ناقصاً من نعمة
 الله. لئلا يكون اصل مرارة يخرج فرعاً ويؤذي. فيتدنس
 ١٦ به كثيرون. (١٦) لئلا يكون فيكم احد زانٍ او نجس مثل
 ١٧ عيسو الذي باع بكريته باكلة واحلة. (١٧) فقد علم أنه
 من بعد ذلك ايضاً احب أن يرث البركة فرُفض. اذ لم
 يجد موضعاً للندامة مع أنه طلبها بدموع *
 ١٨ (١٨) فانكم لم تأتوا الى جبل ملموس. وناير مضطربة. والى
 ١٩ ضباب وظلمة وعاصف. (١٩) وهتاف بوق وصوت الكلام
 الذي استعفى الذين سمعوه من أن يُزاد لهم كلمة. (٢٠) لأنهم
 لم يكونوا يطيقون الصبر على ما أمروا به: إن دنت بهيمة
 من الجبل. ترجمه. (٢١) وهكذا كان المنظر مخيفاً. حتى أن
 موسى قال: انا خائف فرع * (٢٢) بل قد اقتربتم الى جبل
 صهيون. والى مدينة الله الحي اورشليم السماوية. والى ربوات
 ٢٢ هم محفل الملائكة. (٢٢) والى بيعة الأبنكار المكتوبين في

السماوات.
 الذين كملوا
 دم رشاش
 (٢٥) اح
 اولئك لم
 فبالاخرى
 ذلك (٢٦)
 فقد اوعده
 بل السماء
 الاشياء
 التي لا تتر
 ملكوت
 مرضية بـ

المحيط بنا . ونحاضر بالصبر في الجهاد الموضوع امامنا .
 (٢) وننظر الى يسوع رئيس الايمان ومكمل . الذي احتمل
 الصليب بدل السرور الموضوع امامه . واستهون الخزي .
 فجلس عن يمين عرش الاله * (٣) فتفكرُوا في الذي احتمل
 من الخطاة هذه المقاومة لنفسه . لئلا تفجروا وتخوروا في
 نفوسكم *

(٤) انكم لم تبلغوا بذل الدم بعد في محاربة الخطية . (٥) وقد
 نسيت الوعد الذي يخاطبكم كما يخاطب الأنبياء : يا ابني لا
 تغفل عن تاديب الرب . ولا تضعف اذا وبَّخك * (٦) فإنه
 من يحبه الرب يؤدِّبه . ويجلد كل ابن يرضيه * (٧) فاصبروا
 على التاديب . فان الله يعاملكم كما يعامل البنون . فاي ابن
 لا يؤدِّبه ابوه * (٨) فإن لم تكونوا مودَّيين بالأدب الذي عمَّ
 الجميع قاطبة . فانتم اولاد زنا لا بنون * (٩) ثم قد كان لنا آباؤنا
 بالجسد مودَّيين . وكنا نهائمهم . افليس الاخرى جداً أن
 نخضع لابي الارواح فخيما * (١٠) فان اولئك لأيام قليلة
 كانوا يؤدِّبوننا كما يشاءون . وأما هو فلمنفعة حتى نشترك
 في قداسه * (١١) وكل تاديب فلو قته لا يظن للسرور بل
 للحرز . ولكن في العاقبة يكسب المتدربين به ثمر البر للسلام *

٢٢ جدعون . وباراق . وشمشون . ويفتاح . ودود . وسموئيل .
 والانبيا . (٢٣) الذين بالايان قهروا المالك . وعملوا البر .
 ٢٤ ونالوا المواعيد . وسدّوا أفواه الأسود . (٢٤) واطفأوا قوّة
 النار . ونجوا من حدّ السيف . وثقّوا في الضعف . وصاروا
 ٢٥ اشدّاء في الحرب . وهزموا عساكر الغرباء . (٢٥) وردّوا الى
 النساء أمواتهنّ بالبعث * وآخرون عذبوا ولم يرغبوا في النجاة .
 ٢٦ لتكون لهم قيامة افضل * (٢٦) وآخرون امتحنوا بالهزؤ والجلد .
 ٢٧ وايضاً بالاسر والحبس . (٢٧) ورُجموا . ونُشروا بالمناشير . وجُربوا .
 وماتوا قتلاً بالسيف . وساحوا لابسين جلود الحملان والمعزى .
 ٢٨ وهم معتازون مكروبون مجهودون . (٢٨) وهم لم يكن العالم
 يستحقهم . وكانوا نائمين في البراري والجبال والمغائر وشقوق
 ٢٩ الارض * (٢٩) وهؤلاء كلهم المشهود لهم بالايان لم ينالوا الموعد .
 ٤٠ (٤٠) لانّ الله سبق فنظر لنا ما هو افضل . لئلا يكملوا بدوننا *

الاصحاح الثاني عشر

الشيخ بمثال الاولين والمسيح لاحتمال الشدائد بتجلّد

(١) ولذلك نحن ايضاً الذين لنا كلّ غير هؤلاء الشهود
 المحقق بنا كالسحاب . فلنطرح عنّا كلّ ثقل وايضاً الخطيّة

المحيطة بنا

٢ (٢) وننظر

الصليب

٣ فجلس عن

من الخطايا

نفوسكم *

٤ (٤) إنّ

نسيتم الوعد

٦ تغفل عن

٧ من محبة

على التأديب

٨ لا يؤدّبكم

٩ الجميع قاتل

بالجسد

١٠ نخضع ل

كانوا

١١ في قدام

للحزن .

٢٠. بالايمن من جهة الامور العتيدة بارك اسحق يعقوب
 ٢١. وعيسو * (٢١) بالايمن حين حضر يعقوب الموت. دعا لكل
 ٢٢. واحد من ابني يوسف. وسجد على راس عصاه * (٢٢) بالايمن
 يوسف حين موته ذكر خروج بني اسرائيل. واوصاهم
 ٢٣. بعظامه * (٢٣) بالايمن موسى حين وُلد. اخفاه ابواه ثلاثة
 اشهر. لانها رآيا الطفل جميلاً. ولم يرهبا من امر الملك *
 ٢٤. بالايمن موسى لما لحق بالرجال. ابي أن يدعى ابن بنت
 ٢٥. فرعون. (٢٥) واختار أن يكون في الذل مع شعب الله
 ٢٦. افضل من أن يتنعم بالخطية زماناً يسيراً. (٢٦) واضمر أن
 عار المسيح هو غنى اعظم من كنوز مصر. لانه كان يتوقع
 ٢٧. المجازاة * (٢٧) بالايمن ترك مصر ولم يخف غضب الملك. لانه
 ٢٨. صبر كانه يعاين الذي لا يرى * (٢٨) بالايمن اتخذ عيد الفصح
 ورشاش الدم. لئلا يمسم ذلك الذي كان يهلك الأبنكار *
 ٢٩. بالايمن جازوا بحر سوف كما تسلك اليابسة. واذا اخبر
 ٣٠. ذلك المصريون. غرقوا * (٣٠) بالايمن سقطت أسوار ابريحا.
 ٣١. حسن أحلق بها سبعة أيام * (٣١) بالايمن راحب الزانية لم
 تهلك مع الكفار. اذ قبلت الجواسيس بالسلام *
 ٣٢. وماذا اقول ايضاً. إن زواني قصير عن أن أخبر بامر

في الارض التي وُعد بها كأنها غريبة . ونزل في الخيم مع
 اسحق ويعقوب شريكه في ميراث هذا الموعد بعينه . (١٠) لانه
 كان يرجو المدينة ذات الاساسات التي الله صانعها وعاملها *
 (١١) بالايمان سارة ايضا نفسها وهي عاقرا وُنبت القوة على قبول
 الزرع . وولدت في غير وقت من سنّها . لإيقانها بأن الذي
 وعدها صادق * (١٢) ولذلك من واحد قد كان ممانا . وُلد
 اناس كثيرون مثل نجوم السماء وكالرمل الذي على شاطئ البحر
 الذي لا يحصى * (١٣) بالايمان توفّي هؤلاء كلهم ولم ينالوا
 المواعيد . ولكنهم رأوها من بعيد وسلموا عليها . واقروا بأنهم
 غرباء ونزلاء على الارض * (١٤) والذين يقولون هذا القول .
 يبينون أنهم أنما يطلبون وطنهم * (١٥) ولو كانوا يذكرون
 الوطن الذي خرجوا منه . لكان لهم فرصة للعود اليه *
 (١٦) والحال أنهم يتوقعون وطنا افضل . اي سماويا . ولهذا لا
 يستحي الله منهم أن يدعى الاهم . لانه قد اعد لهم مدينة *
 (١٧) بالايمان قرب ابراهيم اسحق في امتحانه . واصعد الى الذبح
 ابنه الوحيد مع أنه كان قد نال المواعيد . (١٨) وقيل له : إنه
 باسحق يدعى لك نسل . (١٩) واضمر في نفسه أن الله قادر
 ايضا على الإقامة من الاموات . ومن ثم اخذه مثالا *

بالايمان (٢٠) ٢٠
 وعيسو * ٢١
 واحد من ٢٢
 يوسف ٢٣
 بعظامه * ٢٤
 اشهر . لان ٢٥
 بالايمان (٢٤) ٢٤
 فرعون . ٢٥
 افضل ٢٦
 عار المسيح ٢٧
 المجازاة * ٢٨
 صبر كانه ٢٩
 ورشاش ٣٠
 بالايمان (٢٩) ٣١
 ذلك الم ٣٢
 حسن ٣٣
 تهلك ٣٤
 بالايمان (٢٢) ٣٥

الأصحاح الحادي عشر

تبيين فضل الايمان من مناقب الآباء مبتدئاً من
انشاء العالم الى داود والانبياء

- ١ (١) والايمان هو الايقان بما يُرجى. وبرهانٌ على الامور التي
- ٢ لا تُرى. (٢) وبذلك كانت الشهادة على المشايخ * (٣) فبالايمان
- ٤ نفهم أنَّ العالمين اُنْفِيت بكلمة الله. حتَّى تكون ما يرى ما ليس
- ٥ يرى * (٤) وبالايمان قَرَّب هابيل لله ذبيحةً افضل من
- ٦ قايين. ومن اجله شهد له أَنَّهُ بارٌّ. اذ شهد الله لقراينه.
- ٧ وبه من بعد موته يتكلَّم بعد * (٥) وبالايمان نُقِل اخنوخ
- ٨ حتَّى لا يرى الموت. ولم يوجد لانَّ الله نقله. ومن قبل نقله
- ٩ مشهودٌ له بانه قد ارضى الله * (٦) وبغير ايمان لا يستطيع
- ١٠ احدٌ أن يرضي الله. لانه يجب على الذي يتقرب الى الله أن
- ١١ يؤمن بانه موجود. وانه يجزل الثواب للذين يطلبونه *
- ١٢ بالايمان نوح حين أُوحى اليه في الاشياء التي لما نكن
- ١٣ نرى. خاف وصنع سفينةً لخلاص اهل بيته. وبه اُشجِب العالم.
- ١٤ وصار وارث البر الذي بحسب الايمان * (٧) بالايمان ابرهيم
- ١٥ لهما دُعي. اطاع أن يخرج الى البلد الذي كان عنيداً أن
- ١٦ يرثه. فظعن وهو لا يدري الى اين يتوجّه * (٨) بالايمان تغرَّب

٢٨ مرهوبة وغيره نار عبيدة أَنْ تحرق الأعلاء * (٢٨) إِنَّ الذي
 يتعدى شريعة موسى اذا شهد عليه شاهدان او ثلاثة .
 ٢٩ يُقتل بلا رحمة . (٢٩) فبكم تظنون أَنَّهُ يستوجب عقاباً
 اشدَّ ذلك الذي داس ابن الله . وحسب نجساً دم الوصية
 ٣٠ الذي به قدس . وتهاون بروح النعمة * (٣٠) فاننا نحن عارفون
 بالذي قال : إِنَّ لي النعمة . وانا اجازيه . وقال ايضا : إِنَّ
 ٣١ الرب يدين شعبه * (٣١) إِنَّهُ مخوف الوقوع في يدي الله الحي *
 ٣٢ (٣٢) واذكروا الأيام السالفة . التي فيها بعد ما تنورتم .
 ٣٣ صبرتم على جهاد كثير من الآلام . (٣٣) ومن جهة صرتم
 منظراً للناس بالتعبيرات والشدائد . ومن جهة أخرى
 ٣٤ صرتم شركاء الذين أصيبوا كذلك * (٣٤) لانكم توجعتم
 للأسرى . وصبرتم على انتهاب أموالكم بفرح . لانكم علمتم في
 ٣٥ انفسكم أَنَّ لكم في السموات مالا افضل وباقياً * (٣٥) فلا
 ٣٦ تطرحوا ثقةكم التي لها جزاء عظيم * (٣٦) انما ينبغي لكم
 ٣٧ الصبر . لتعملوا بمشيئة الله وتنالوا الوعد * (٣٧) لانه بعد زمان
 ٣٨ يسير جداً ياتي ذلك الآتي ولن يبطئ * (٣٨) أما بارئ فانما يحيا
 ٣٩ بالايان . وإن هو انصد . فلن تنسربه نفسي * (٣٩) فاما نحن فلسنا
 أبناء الانصداد للهلاك . بل نحن أبناء الايمان لربح النفس *

نبيين

(١) والايان

لا تُرى . (٢)

نفهم أَنَّ العالم

يرى * (٤)

قايين . ومن

وبه من بعد

حتى لا يرى

مشهود له

احد أن يرف

يومن بانه

(٧) بالايان

تُرى . خاف

وصار وارث

لهما دُعي .

يرثه . فضع

١٤ حتى توضع أَعْلَاؤُهُ موطئاً لقدميه . (١٤) لأنه بقربان واحد .
 ١٥ قد اكمل الى الابد المقدسين * (١٥) وبشهادتنا لروح
 ١٦ القدس ايضاً . لأنه بعد ما قال : (١٦) هذه هي الوصية التي
 انا مؤتيم من بعد تلك الأيام . يقول الرب : اجعل
 ١٧ نواميسي في قلوبهم . واكتبها على ضمائرهم . (١٧) ولا اذكر
 ١٨ خطاياهم وتعدياتهم الى ما بعد * (١٨) وحيث يكون الغفران
 لهذه . لا يكون قربان عن الخطية *
 ١٩ (١٩) فاذا كان لنا يا اخوة ثقة في دخول الأقداس بدم
 ٢٠ يسوع . (٢٠) طريقاً جديداً حياً جددناه لنا بالحجاب اي
 ٢١ بجسده . (٢١) وكاهن عظيم على بيت الله . (٢٢) فلندنونا اذا
 بقلب صادق يقين الايمان . وقلوبنا مرشوشة من نية
 ٢٢ شريرة . وأجسادنا مختسلة بماء نقي . (٢٣) ولنعتصم باعتراف
 ٢٤ رجاء غير مائل . فان الذي وعد هو أمين * (٢٤) ولننظر
 بعضنا في بعض بالتخفيض على المودة والأعمال الصالحة .
 ٢٥ (٢٥) ولا ندع اجتماعنا كعادة طوائف من الناس . بل لنصح
 ٢٦ بعضنا بعضاً . ولا سيما اذ راينم أن اليوم قد دنا * (٢٦) فإنه إن
 اخطأنا باختيارنا بعد ما نلنا معرفة الحق . فلا يبقى لنا بعد
 ٢٧ ذلك ذبيحة تقرب عن الخطايا . (٢٧) بل انتظار دينونة

١ يقربونها دائماً. لا تستطيع ابداً أن تكمل أولئك الذين
 ٢ يتقدمون للتقريب. ^(٢) ولولا ذلك. لبطلت من أن تقرب *
 لأن المقربين اذ قد تطهروا مرة واحدة. لا تكون لهم بعد
 ٣ ذلك نية خطايا. ^(٣) غير أن تلك فيها ذكر الخطايا كل
 ٤ سنة * ^(٤) إنه غير ممكن أن ترفع الخطايا بدم الثيران
 ٥ والثيران. ^(٥) لذلك قال عند دخوله الى العالم : ذبيحة
 ٦ وقربانا لم تشأ. ولكنك هيأت لي جسداً * ^(٦) ولم تسر
 ٧ بالمحرقات والذبائح بدل الخطية. ^(٧) حينئذ قلت : هاذا
 اجيء ^(٨) ^(٨) إنه مكتوب عني في راس الكتاب (لأعمل بمسرتك
 ٨ يا الله * ^(٩) وقال قبل هذا : إنك لم ترد الذبائح والفرايين
 ٩ والمحرقات وما بدل الخطية. ولا سررت بها. وهي التي
 ١٠ تقرب على ما في التوراة * ^(١٠) وبعد ذلك قال : هاذا آجي
 ١١ لأعمل بمسرتك يا الله. فابطل الأول لكي يثبت الثاني *
 ١٢ ^(١٠) وبهذه المسرة نحن مقدسون بتقريب جسد يسوع المسيح
 ١١ مرة واحدة * ^(١١) وكل كاهن يقوم ويخدم كل يوم. ويقرب
 ١٢ مراراً كثيرة تلك الذبائح عينها التي لا تستطيع ابداً أن تحض
 ١٣ الخطايا * ^(١٢) وأما هذا فإنه قرب ذبيحة واحدة عن الخطايا.
 ١٣ ثم جلس عن يمين الله الى الابد. ^(١٣) وهو فيما بقي منتظر

١٤ حتى توضع
 ١٥ قد اكمل
 ١٦ القدس ايد
 انا مؤثيم
 ١٧ نواميسي
 ١٨ خطاياهم
 هذه. لا
 ١٩ ^(١٩) ف
 ٢٠ يسوع
 ٢١ بجسده
 بقلب
 ٢٢ شريعة
 ٢٣ رجاء
 بعضنا
 ٢٥ ^(٢٥) ولا
 بعضنا
 ٢٦ اخطا
 ٢٧ ذلك

السموات تطهر بهذه الاشياء . فاما السماويات نفسها . فبذبايح
 هي افضل من تلك * (٢٤) فلم يدخل المسيح الى بيت قدس
 علمته الايدي . البيت الذي هو على شبه الحق . بل الى
 السماء عينها . لينراي الآن قدام وجه الله من اجلنا .
 (٢٥) ولا ليقرب نفسه مرارا كثيرة . كما يدخل رئيس الاحبار
 الى بيت المقدس كل سنة بدم غيره * (٢٦) ولولا ذلك . لكان
 يجب أن يتألم مرارا كثيرة منذ تاسيس العالم . ولكنه الآن
 قد ظهر مرة واحدة عند انقضاء الدهور ليبتل الخطية
 بذبيحة نفسه * (٢٧) وكما حتم على الناس أن يموتوا مرة واحدة
 ثم من بعد ذلك الدينونة . (٢٨) هكذا المسيح ايضا قرب
 نفسه مرة واحدة ليرفع خطايا كثيرين . وسيظهر مرة ثانية
 بلا خطية لخلاص الذين يتوقعونه *

الاصحاح العاشر

بيان انه بالقربان الواحد الذي في العهد
 الجديد ترفع جميع الخطايا

(١) لان الشريعة انما فيها ظل الخيرات المزمعة . لاصورة
 الاشياء بعينها . ففي كل سنة بتلك الذبايح التي هي بعينها

١٣ الأبدى * (١٣) لأنه إن كان دم النبوس والثيران ورماد العجلة
 قد كان يُرش على المدنسين . فيقدسهم لتطهير أجسادهم .
 ١٤ فكم بالحري دم المسيح الذي بالروح الألي قرب نفسه لله
 بلا عيب . ينظف نيأتنا من الأعمال الميتة لخدم الله الحي *
 ١٥ (١٥) ولهذا كان هو وسيط الوصية الجديدة . لكي يكون
 المدعوون . اذ صار الموت لفداء التعديات التي كانت
 ١٦ في الوصية الأولى . ينالون وعد الميراث الأبدى * (١٦) وحيثما
 ١٧ كانت وصية . ينبغي بيان موت الذي اوصى بها * (١٧) لأن
 الوصية تثبت بالموتى . والأ فلا قوة لها ما دام الموصي بها
 ١٨ حياً * (١٨) ولذلك لم تحقق الوصية الأولى بلا دم * (١٩) لأن
 موسى اذ كلم جميع الشعب بكل الوصايا على ما في التوراة .
 اخذ دم عجول ونبوس مع ماء وصوف قرمزي وزوفا ورشه
 ٢٠ على السفر نفسه وعلى جميع الشعب . (٢٠) وقال : هذا هو
 ٢١ دم الوصية التي اوصاكم الله بها . (٢١) وعلى القبة ايضاً وعلى
 ٢٢ جميع آنية الخدمة رش كذلك من الدم * (٢٢) وكل الاشياء
 تقريباً انما تطهر حسب التوراة بالدم . وليس مغفرة الا
 بسفك دم *

٢٣ (٢٣) وكان لابد من أن تكون أشباه الاشياء التي هي في

السموات تطهر
 ٢٤ هي افضل من
 علمته الايدي
 السماء عينها
 ٢٥ (٢٥) ولا ليقر
 الى بيت المقدس
 يجب أن يت
 قد ظهر مرة
 ٢٧ بذبيحة نفسه
 ٢٨ ثم من بعد
 نفسه مرة
 بلا خطية

(١) لان
 الاشياء به

(٤) وكان فيها حجر الطيب من ذهب . وتابوت العهد مصفحاً
 بالذهب من كل جانب . وفيه قسط ذهب . فيه المن وعصا
 هرون التي كانت قد اورقت ولوحا العهد . (٥) وفوقه
 كاروبا المجد مظلّلين الغفران * وليس هذا وقت نصف فيه
 هذه الاشياء واحدة واحدة * (٦) واذا كانت هذه قد أُثْقِنَتْ
 هكذا . فكان الكهنة يدخلون القبة الاولى في كل حين
 ويصنعون الخدمة * (٧) فاما الثانية فانما كان يدخلها رئيس
 الكهنة وحده مرة في السنة . ليس بلا دم يقرّبه عن نفسه
 وعن جهالات الشعب * (٨) وبهذا كان روح القدس يخبر
 أنَّ سبيل الأقداس لم يظهر بعد . ما دامت القبة الاولى
 لها اقامة . (٩) وكان هذا رمزاً للزمان الحاضر الذي فيه تقرب
 القرايين والذبايح التي لا تقدر من جهة النية ان تكمل الذي
 يخدم بالمطاعم والمشارب فقط (١٠) وأنواع الغسل وفرائض
 جسدية موضوعة الى زمان التقويم * (١١) فاما المسيح الذي
 قد جاء رئيس كهنة للخيرات العتيدة . فبالمسكن الذي هو
 اعظم واكمل . الذي لم تصنعه الايدي . اي الذي ليس هو
 من هذه الخليقة . (١٢) ولا بدم تيوس وعجول . بل بدم
 نفسه دخل مرة واحدة الى الأقداس . فوجد الفداء

الذي امسكتُ بأيديهم لأخرجهم من ارض مصر. لانهم لم
 ١٠ يثبتوا على عهدي. فتهانئت انا بهم يقول الرب * (١٠) لان هذا
 هو العهد الذي انا مؤتيه لبني اسرائيل بعد تلك الايام
 يقول الرب: انا اجعل نواميسي في ضمائرهم. واكتبها على
 ١١ افئدتهم. واكون انا لهم الها. وهم يكونون لي شعباً * (١١) ولا يعلم
 كل واحد صاحبه. ولا كل واحد اخاه قائلاً: اعرف
 الرب. لانهم جميعاً سيعرفوني من صغيرهم الى كبيرهم *
 ١٢ (١٢) لاني اغفو عن اثامهم. ولا اذكر خطاياهم الى ما بعد *
 ١٣ (١٣) فاذا قال جديداً. فقد عتق الاول. والذي عتق وشاخ
 قد قرب من الفساد *

الاصحاح التاسع

تبيين ان المسيح بتقريب نفسه مرة يطهر الضمير من الخطايا .
 لزوم موته مرة لتأييد وصيته

١ (١) فاما العهد الاول فكان له ايضاً فرائض خدمة
 ٢ والمقدس العالمي * (٢) لانه نصبت القبة الاولى التي كان
 فيها المنارة والمائدة وخبز الوجوه . وكانت تسمى المقدس .
 ٣ (٣) ووراء الحجاب الثاني كانت القبة التي تسمى قدس الاقداس .

(٤) وكان فيها
 بالذهب من
 هرون التي
 كاروبا المجد
 هذه الاشياء
 هكذا . فكذا
 ويصنعون
 الكهنة و
 وعن جهالة
 ان سبيل
 لها اقامة .

القرابين
 يخدم بالمط
 جسدية مو
 قد جاء
 اعظم واك
 من هذه
 نفسه د

الاصحاح الثامن

فضل كهنوت المسيح . ضرورة العهد الجديد

(١) فامّا جملة الكلام في أنّ لنا عظيم أخبار مثل هذا .
 قد جلس عن يمين عرش العظمة في السموات . (٢) خادم
 الأقداس وقبة الحق التي نصبها الرب لا الانسان * (٣) لأن
 كل رئيس أخبارنا يقيم ليقرّب القرايين والذبايح . ولذلك
 كان يجب لهذا أيضاً أن يكون له ما يقدمه * (٤) فانه لو كان
 في الأرض مقيماً . إذا لم يكن حبراً . لانه قد كانت أخبار
 يقرّبون القرايين على ما في الناموس . (٥) أولئك الذين
 يخدمون شبه السماويات وظلّها . كما أُوحي الى موسى اذ
 كان مزمّعا أن يصنع القبة : أن انظر واعمل كل شيء على
 الشبه الذي أظهر لك في الجبل * (٦) أمّا الآن فقد حصل
 على خدمة افضل . كما كان وسيطاً ايضاً لميثاق اعظم قد
 قُضي بمواعيد افضل *

(٧) فانه لو كان ذلك الأوّل بلا لوم . لم يُطلب للثاني
 موضع * (٨) لانه يلومهم ويقول : ها ستاتي ايام يقول الرب .
 حين اكمل لبيت اسرائيل وآل يهوذا عهداً جديداً .
 (٩) ليس كذلك العهد الذي أعطيت آباءهم . في اليوم

فَيَقْسَمُ مِنْ جِهَةِ الْفَائِلِ لَهُ : إِنَّ الرَّبَّ اقْسَمَ وَلَنْ يَنْدَمَ . إِيَّاكَ
 أَنْتَ حَبْرٌ إِلَى الْآبِدِ عَلَى رَتْبَةِ مُلْكٍ صَادِقٍ . (٢٢) فَكَذَلِكَ صَارَ
 يَسُوعُ ضَامِنًا لِمَيْثَاقِ أَفْضَلِ * (٢٣) أَمَّا أَوْلَئِكَ فَكَانُوا كَهَنَةً
 كَثِيرِينَ . لِأَنَّهُمْ مَمْنُوعُونَ بِالمَوْتِ عَنْ أَنْ يَدُومُوا * (٢٤) وَأَمَّا
 هَذَا فَمِنْ أَجْلِ أَنَّهُ دَائِمٌ إِلَى الْآبِدِ . لَهُ كَهَنُوتٌ لَا يَزُولُ *
 (٢٥) وَلِهَذَا يَنْدَرُ أَيْضًا أَنْ يَخْلُصَ إِلَى النَّامِ الَّذِينَ يَتَقَرَّبُونَ
 إِلَى اللَّهِ عَلَى يَدِهِ . إِذْ هُوَ حَيٌّ فِي كُلِّ حِينٍ لِيَشْفَعَ عَنْهُمْ * (٢٦) لِأَنَّهُ
 مِثْلُ هَذَا رَئِيسِ الْأَحْبَارِ كَانَ يَلِيقُ بِنَا . قَدْ دُوسَ . زَكِيٌّ . غَيْرُ
 ذِي دَنْسٍ . قَدْ انْفَصَلَ عَنِ الْخَطَاةِ وَصَارَ ارْفَعَ مِنْ
 لِسْمَوَاتِ * (٢٧) وَلَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ فِي كُلِّ يَوْمٍ مِثْلَ الْأَحْبَارِ
 أَنْ يَقْرُبَ ذَبَائِحَ قَبْلًا عَنْ خَطَايَا . ثُمَّ عَنْ خَطَايَا الشَّعْبِ .
 لِأَنَّهُ قَدْ فَعَلَ ذَلِكَ مَرَّةً وَاحِدَةً إِذْ قَرَّبَ نَفْسَهُ * (٢٨) فَإِنَّ
 النَّامُوسَ أَنَّمَا أَقَامَ إِنْسَانًا ضَعْفًا . أَحْبَارًا . وَأَمَّا كَلِمَةُ النَّمَسِ الَّتِي
 بَعْدَ النَّامُوسِ . فَتَقِيمُ ابْنًا كَامِلًا إِلَى الْآبِدِ *



فظ
 (١) فَا مَّا -
 ١ قد جلس عو
 ٢ الأقداس و
 ٣ كل رئيس
 ٤ كان يجب
 في الأرض
 ٥ يقربون القرا
 يخدمون شبه
 كان مزمعا
 ٦ الشبه الذي
 على خدمة
 قضي بمواعيد
 ٧ فانه
 ٨ موضع * (٨)
 حين اكمل
 ٩ ليس كذا

- ٩ حي * (٩) ونقول بالإجمال : أَنَّهُ بَابَرِهِمْ قَدْ عَشْرًا يَصَا لَمُوي
 ١٠ الذي يَأْخُذُ الْعَشُورَ . (١٠) لَأَنَّهُ كَانَ بَعْدَ فِي صُلْبِ أَبِيهِ
 ١١ حِينَ لَاقَاهُ مُلْكَصَادَاقُ * (١١) وَلَوْ كَانَ الْكَمَالُ فِي كَهَنُوتِ
 اللاوِيِّينَ . إِذِ انَّ الشَّعْبَ أَخَذَ الشَّرِيعَةَ فِي عَهْدِهِ . أَيُّ حَاجَةٍ
 كَانَتْ إِذَا إِلَى أَنْ يَقُومَ حَبْرٌ آخَرُ عَلَى رَتْبَةِ مُلْكَصَادَاقَ . وَلَا
 ١٢ يُقَالُ عَلَى رَتْبَةِ هَرُونَ * (١٢) لَأَنَّهُ إِنْ تَغَيَّرَ الْكَهَنُوتُ .
 ١٣ فَبِالْوَاجِبِ يَصِيرُ التَّغْيِيرُ فِي الشَّرِيعَةِ أَيْضًا * (١٣) وَالَّذِي قِيلَتْ
 فِيهِ هَذِهِ الْأَشْيَاءُ . إِنَّمَا وُلِدَ مِنْ قَبِيلَةٍ أُخْرَى لَمْ يَخْدُمْ مِنْهَا الْمَذْبَحَ
 ١٤ أَحَدٌ * (١٤) فَانَّهُ وَاضِحٌ أَنَّ رَبَّنَا أَشْرَقَ مِنْ قَبِيلَةِ يَهُوذَا .
 ١٥ الَّتِي لَمْ يَصْنَعْهَا مُوسَى بِشَيْءٍ مِنَ الْكَهَنُوتِ * (١٥) وَقَدْ أَزْدَادَ
 ذَلِكَ وَضُوحًا مِنْ حَيْثُ يَقُومُ حَبْرٌ آخَرُ عَلَى شِبْهِ مُلْكَصَادَاقَ .
 ١٦ مُصْنُوعٌ لَيْسَ بِحَسَبِ شَرِيعَةِ وَصِيَّةٍ جَسَدِيَّةٍ . بَلْ بِحَسَبِ
 ١٧ قُوَّةِ الْحَيَاةِ الَّتِي لَا تَزُولُ * (١٧) لَأَنَّهُ يَشْهَدُ لَهُ : إِنَّكَ الْكَاهِنُ
 إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رَتْبَةِ مُلْكَصَادَاقَ *
 ١٨ (١٨) وَإِنَّمَا كَانَ نَسْخُ الْوَصِيَّةِ السَّابِقَةِ لَضَعْفِهَا وَعَدَمِ
 ١٩ مَنَافِعَتِهَا * (١٩) لِأَنَّ النَّامُوسَ لَمْ يَكْمُلْ شَيْئًا . فَيَصِيرُ إِدْخَالُ
 ٢٠ مَرَجَاءٍ أَفْضَلَ . بِهِ نَقْتَرِبُ إِلَى اللَّهِ * (٢٠) وَكَمَا أَنَّ هَذَا لَيْسَ
 ٢١ بِمَا قَسَمَ (لِأَنَّ أَوْلَئِكَ صَارُوا أَحْبَارًا بِمَا قَسَمَ . (٢١) فَأَيُّ هَذَا

الاصحاح السابع

كهنوت ملكصادق . تبين ان المسيح كاهن
على رتبة ملكصادق

(١) لان ملكصادق هذا ملك سالم حبر الله العلي . الذي
تلقى ابراهيم حين رجع من كسرة الملوك فباركه . (٢) واليه
ادى ابراهيم العشور من كل ما كان له . واو لا نفسير اسمه
ملك البر . ثم يسمى ايضا ملك سالم اي ملك السلام .
(٣) بلا اب وبلا ام . وبلا نسبة قبيلة . لا بدء لا يامه . ولا نهاية
لحياته . بل هو مشبه بابن الله . يدوم كاهنا الى الابد *
(٤) فانظروا ما اعظم شان هذا الذي اعطاه ابراهيم رئيس
الآباء عشرا من الفوائق * واما الذين كان يصيهم
الكهنوت من بني لاوي . فكانت لهم فريضة بحسب الشريعة
ان ياخذوا العشور من الشعب . اي من اخوتهم . مع انهم
قد خرجوا من صلب ابراهيم * (٥) واما هذا الذي لم يكتب
في قبائلهم . فانه قد اخذ العشور من ابراهيم . (٦) وبارك على
ذلك الذي نال المواعيد . (٧) ولا خلاف البتة ان ذا النقص
ياخذ البركة ممن هو اكبر منه * (٨) وهانذا انما ياخذ
العشور اناس يموتون . واما هناك . فالذي يشهد له انه

٩ حي * (٩) والذي
١٠ الذي ياخذ
١١ حين لاقاه
١٢ اللاويين . اذ
كانت اذا
١٣ يقال على ر
١٤ فبالواجب
فيه هذه الاش
١٥ احد * (١٤)
١٦ التي لم يص
ذلك وضو
١٧ مصنوع (١٦)
١٨ قوة الحيو
الى الابد
١٩ (١٨)
٢٠ منفعتها *
٢١ رجاء اف
بلا قسم (لا

الله بظالم حتى ينسى عملكم وودكم الذي اظهرتموه لاسمه .
 ١١ اذ قد خدمتم القديسين وتخدمونهم * (١١) ونحن نشتهي أن
 يكون كل واحد منكم بظهر هذا الاجتهاد بعينه . ليقين
 ١٢ الرجاء الى المنتهى . (١٢) لئلا تكونوا متباطئين . بل تكونوا
 مقتدين باولئك الذين بايمانهم وانانهم يرثون المواعيد *
 ١٣ (١٣) فان ابراهيم لما وعده الله . ولم يكن له شيء اعظم يُقسم
 ١٤ به . أقسم بنفسه (١٤) قائلاً : لأباركك بركة . واكثرنك
 ١٥ تكثرًا . (١٥) وهكذا اذ صبر . نال الموعد * (١٦) وانما الناس
 يخلفون بمن هو اعظم . وانتضاء كل مشاجرة بينهم يكون
 ١٧ بالحلفان للتثبيت * (١٧) ولذلك اذ احب الله أن يظهر
 ١٨ ثبات رايه أكثر لورثة الوعد . توسط بقسم . (١٨) لكي يكون
 لنا تعزية قوية بأمرين لا يتغيران ولا يمكن أن يكذب الله
 فيها . نحن الذين التجأنا لتمسك بالرجاء الموضوع امامنا .
 ١٩ (١٩) الذي هو لنا بمنزلة مرساة للنفس امينة ثابتة . ندخل الى
 ٢٠ ما داخل الحجاب . (٢٠) حيث سبق فدخل يسوع بدلنا .
 وصار حبراً ابدياً على رتبة ملكصاداق *

الاصحاح السادس

عدم نعيم الذين بعد المعمودية يسقطون في

الخطايا . صبر ابراهيم

(١) من اجل ذلك فلندع كلام ابتداء المسيح ولنأت
الى كماله . ولانلق ايضا اساس التوبة من الأعمال الميئة
والايمان بالله : (٢) تعليم الصبغات . ووضع اليد . والبعث من
بين الأموات . والدينونة الابدية . (٣) فإن اذن الله .
فسنفعل هذا * (٤) لانه ليس يمكن للذين أنير عليهم مرة
واحدة . وذاقوا العطية السماوية . ونالوا حصّة من روح
القدس . (٥) وتطعموا كلمة الله الطيبة وقوات العالم الآتي .
(٦) ثم زلوا . أن يجددوا ثانية للتوبة . اذ هم يصلبون ابن
الله ثانية لانفسهم وبشهرونه * (٧) لان الأرض التي شربت
المطر الذي نزل عليها مراراً كثيرة . وانبثت عشباً موافقاً
للذين بحرثونها . تنال البركة من الله * (٨) وإن هي اخرجت
شوكاً وحسكاً . فأنها تصير مردولة وقرية من اللعنة .
وعاقبتها الحريق *

(٩) ونحن قد تحقّقنا فيكم أيّها الاحبياء خصالاً اجل
واقرب من الخلاص وإن كنّا ننطق بهذا * (١٠) لأن ليس

الله بظالم حتى
١١ اذ قد خدم
يكون كل
١٢ الرجاء الى
مقدين باولئك
١٣ (١٢) فإن
١٤ به . أقسم بنفسي
١٥ تكثيراً . (١٥)
يخلفون بمن
١٦ بالحلفان للثبات
١٧ ثبات رايه
لنا تعزية قوت
فيها . نحن
١٨ (١٦) الذي هو
٢٠ ما داخل
وصار حبراً

ليكون رئيس أخبار . بل الذي قال له : انت ابني . وانا
 اليوم ولدتك . ^(٦) كما يقول ايضا في موضع آخر : انت كاهن
 الى الابد على رتبة ملكصاداق * ^(٧) وهو اذ كان في أيام
 جسده . قرب الطلبات والتضرعات بخوار شديد ودموع
 لمن كان قادراً أن يخلصه من الموت . فاستمع له من اجل
 حرمة * ^(٨) واذ كان ابناً . مع ذلك تعلم الطاعة مما نال به .
^(٩) وهكذا تكمل . وصار لجميع الذين يطيعونه علة الخلاص
 الابدي . ^(١٠) وسماه الله رئيس أخبار على رتبة ملكصاداق *
^(١١) وفيه لنا كلام عظيم . وتفسيره صعب للنطق به .
^(١٢) لانكم قد صرتم ضعفاء في اسماعكم * ^(١٣) وقد كنتم محقوقين
 أن تكونوا معلمين من اجل أن لكم زماناً . ولكنكم محتاجون
 ايضا أن تعملوا ما هي أركان مبتدأ كلام الله . وقد صرتم
 محتاجين الى الرضاع لا الى الطعام القوي * ^(١٤) وكل انسان
 طعامه اللبن . فليس له خبرة في كلام البر . لانه طفل *
^(١٤) وأما الطعام القوي فلاهل الكمال . الذين لسبب التعود
 قد تدربت حواسهم بتمييز الخير والشر *

كل شيء عريان مكشوف امام عينيه . وهو الذي قولنا عنه *
 (١٤) ومن اجل ان لنا رئيس اُخبارٍ عظيماً . يسوع ابن
 الله الذي صعد الى السموات . فلتتمسك بالإقرار * (١٥) لأنه
 ليس لنا رئيس اُخبارٍ لا يستطيع أن يتألم على ضعفاتنا . بل
 هو مجرب في كل شيء مثلنا ما خلا الخطيئة * (١٦) فلتقدم
 بثقة الى عرش النعمة . لنذكر الرحمة ونجد النعمة . عوناً في
 الزمن الواجب *

الاصحاح الخامس

صفة رئيس الاخبار . كهنوت المسيح . استماع الاب لابن من اجل
 حرمة . جعله سبب خلاص للطائعين

(١) لان كل رئيس كهنة متخذ من الناس . انما يقام بدل
 الناس في الاشياء التي هي لله . ليقرب القرابين والذبائح عن
 الخطايا . (٢) ويقدر أن يرق للجهال والضالين . من اجل أنه
 هو ايضاً لابس الضعف . (٣) وبهذا يحق عليه أن يكون كما
 يقرب عن الشعب . كذلك يقرب عن نفسه للخطايا *
 (٤) وليس احد يأخذ من نفسه الكرامة . الا من يدعو الله
 كما دعا هرون * (٥) هكذا المسيح ايضاً لم يمجّد هو نفسه

ليكون رئيس
 اليوم ولدنا
 الى الابد
 جسده . قر
 لمن كان ق
 حرمة * (٨)
 وهكذا ت
 الابدي .
 (١١) وفي
 لانكم قد
 أن تكونوا
 ايضاً أن ت
 محتاجين
 طعامه الل
 (١٤) وأما
 قد تدربت

سمعوها . لانها لم تكن ممتزجة بالايمان في اولئك الذين
 سمعوها * (٢) لاننا نحن ندخل الراحة اذ نحن مؤمنون . مثلما
 نال : كما اقسمت في غضبي انهم لا يدخلون مراحتي . وقد
 اكملت الاعمال منذ تأسيس العالم * (٣) فانه قال في
 موضع عن اليوم السابع هكذا : واستراح الله في اليوم السابع
 من جميع أعماله * (٤) وقال ايضا في هذا : لن يدخلوا
 مراحتي * (٥) ومن اجل أنه قد بقي أن يدخل قوم اليها .
 وأولئك الذين بشرُوا أولاً لم يدخلوها لسبب العصيان .
 (٦) يعين ايضا يوماً . فائلاً اليوم بقم داود بعد زمان
 طويل كما قيل فوق : اليوم إن اتم سمعتم صوته . فلا تفسوا
 قلوبكم * (٧) لأنه لو كان يشوع قد اراحهم . لما تكلم بعد
 ذلك عن يوم آخر * (٨) فقد بقي اذا الاسباب لشعب الله .
 (٩) لأن الذي دخل راحته . استراح هو ايضا من أعماله .
 كما استراح الله من أعماله * (١٠) فلنجاهد في أن ندخل تلك
 الراحة . لئلا يسقط احد في عبدة الكفر مثلهم * (١١) لأن كلمة
 الله حية وفاعلة . وهي احد من كل سيف ذي حدين .
 وخارقة الى مفرق النفس والروح والمفاصل والمخاخ . ومميزة
 الأفكار ونيات القلب . (١٢) وليس خليفة تكتم عنه . بل

١ أَنْ يَكُونَ لِنَاسٍ مِنْكُمْ قَلْبٌ خَبِيثٌ لَا يُؤْمِنُ بِالتَّبَاعِدِ عَنْ اللَّهِ
 ٢ الْحَيِّ * (١٣) وَلَكِنْ عَظُوا نَفُوسَكُمْ كُلَّ يَوْمٍ مَا دَامَ يَوْمٌ يُسَمَّى
 ٣ الْيَوْمَ . لِئَلَّا يَفْسُدَ أَحَدٌ مِنْكُمْ بِطُغْيَانِ الْخَطِيئَةِ * (١٤) لِأَنَّا
 ٤ قَدْ صَرْنَا شُرَكَاءَ الْمَسِيحِ . إِنْ تَمَسَّكْنَا بِبَدْءِ بَرَاهِنِهِ ثَابِتًا إِلَى
 ٥ الْانْتِهَاءِ . (١٥) أَذْ قِيلَ : الْيَوْمَ إِنْ أَنْتُمْ سَمِعْتُمْ صَوْتَهُ . فَلَا تَقْسُوا
 ٦ تَلُوبَكُمْ كَمَا فِي ذَلِكَ الْغَضَبِ * (١٦) فَمَنْ هُم الَّذِينَ سَمِعُوا
 ٧ وَاسْخَطُوهُ . أَلَيْسَ جَمِيعُ الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ مِصْرَ عَلَى يَدَيِ
 ٨ مُوسَى * (١٧) وَمَنْ مَقَتَ أَرْبَعِينَ سَنَةً . أَلَيْسَ الَّذِينَ اخْطَأُوا .
 ٩ الَّذِينَ جَسَّوْهُمْ سَقَطَتْ فِي الْبَرِّيَّةِ * (١٨) وَعَلَى مَنْ أَقْسَمَ أَنْ لَا
 ١٠ يَدْخُلُوا رَاحَتَهُ . إِلَّا عَلَى أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يَطِيعُوا * (١٩) فَزَرَى
 ١١ أَنَّهُمْ لَمْ يَسْتَطِيعُوا الدَّخُولَ لِسَبَبِ كُفْرِهِمْ *

الأصحاح الرابع

١ تَبَيَّنَ أَنَّ الْيَهُودَ لَمْ يَدْخُلُوا الرَّاحَةَ الْمَوْعُودِينَ بِهَا لِعَدَمِ إِيمَانِهِمْ . التَّحْذَرُ
 ٢ مِنْ أَنْ تُخْرِمَ نَحْنُ هَذِهِ الرَّاحَةَ . كَلِمَةُ اللَّهِ الْحَيَّةِ وَالْفَاعِلَةِ
 ٣ (١) فَلْتَحَفِّ مِنْ أَنَّهُ فِي ثَبَاتِ الْوَعْدِ بِالدَّخُولِ إِلَى رَاحَتِهِ .
 ٤ يَوْجَدُ أَحَدٌ مِنْكُمْ مُتَحَفِّاً عَنِ الدَّخُولِ * (٢) فَانْتَبِهْ نَحْنُ أَيْضًا
 ٥ قَدْ بُشِّرْنَا كَمَا بُشِّرَ أُولَئِكَ . وَلَكِنْ لَمْ تَنْعِ أُولَئِكَ الْكَلِمَةَ الَّتِي

سمعوها . لانهم

٢ سمعوها * (١٣)

٣ نال : كما اق

٤ أكملت

٥ موضع عن

٦ من جميع أعم

٧ من اخي * (١٦)

٨ وأولئك الذ

٩ يعين * (١٧)

١٠ طويل كما ق

١١ قلوبكم * (١٩)

١٢ ذلك عن

١٣ لان الذ

١٤ كما استراح

١٥ الراحة . لئلا

١٦ الله حية وف

١٧ وخارقة الى

١٨ الأفكار ون

الاصحاح الثالث

نبين ان المسيح من حيث هو ابن افضل جداً من موسى
الذي كان خادماً أميناً في بيت الله

(١) فاذا أيها الاخوة القديسون شركاء الدعوة السماوية.

انظروا الى هذا الرسول . عظيم أخبار اعترافنا . يسوع

(٢) المؤمن لمن جعله مثل موسى على كل بيته * (٣) فان هذا

قد حسب اهلاً لمجد افضل من مجد موسى . كما ان كرامة

الذي يبني البيت افضل من بنيانه . (٤) فان لكل بيت

انساناً يبنيه . والذي يبني الكل هو الله * (٥) وموسى كالخادم

أؤمن على كل بيته للشهادة على الامور التي كانت عنيدة

ان تذكر . (٦) وأما المسيح فكالابن على بيته . وبيته هو نحن

ان اعنصمنا بالدالة والافتخار بالرجاء ثابتة الى النهاية *

(٧) فلهذا كما قال روح القدس : اليوم انتم سمعتم

صوته . (٨) فلا تقسوا قلوبكم كما في التغضب كيوم التجربة

في القفر . (٩) حيث جرّني آباؤكم . امتحنوني وعانينوا أعمالهم

اربعين سنة * (١٠) ولهذا سميت ذلك الجيل . وقلت : إنهم

تائمه قلوبهم في كل حين . وهم لم يعرفوا سبيلي . (١١) كما اقسمت

بغضبي ان لا يدخلوا الى راحتي * (١٢) فحزّوا يا اخوتي من

والكرامة من اجل ألم الموت . لكي يذوق الموت بدل كل
 ١٠ احد بنعمة الله . (١٠) لانه كان جميلاً بذلك الذي من اجله
 الكل والكل من قبله . وهو يدخل في المجد أبناء كثيرين .
 ١١ أن يكمل مراس خلاصهم بالآلام * (١١) فان ذلك الذي
 قدس والذين قدسوا . هم جميعاً من واحد . ولهذا السبب
 ١٢ لا يستحي من أن يسميهم اخوته قائلاً : (١٢) إني ابشر باسمك
 ١٣ اخوتي . وامدحك في وسط الجماعة * (١٣) وقال ايضاً : إني
 أكون عليه متوكلاً * وقال ايضاً : ها أنذا والبنون الذين
 ١٤ اعطانيهم الله * (١٤) ولأن الأولاد اشتركوا في اللحم والدم .
 اشترك هو ايضاً كذلك في هذين عينيها . لكي يطل بالموت
 ١٥ ولي سلطان الموت الذي هو الشيطان . (١٥) ويطلق اولئك
 الذين بخافة الموت خضعوا للعبودية في حياتهم كلها *
 ١٦ (١٦) لانه ليس من الملائكة اخذ البتة . بل اخذ من زرع
 ١٧ ابراهيم * (١٧) ولذلك كان ينبغي أن يتشبه باخوته في كل
 شي . ليكون مرحيماً ورئيس أحوار مأموناً في ذوات الله .
 ١٨ لكي يكون محضاً لخطايا الشعب * (١٨) لانه في ما قد ألم
 وابتل . يقدر أن يعين الذين يبتلون *



نبيين ان
 (١) فاذا
 انظروا الى
 (٢) الموتى لم
 قد حسب
 الذي يني
 انساناً بينيه
 أوتن على ك
 أن تذكر
 إن اعصمت
 (٧) فله
 صوته . (٨)
 في القفر .
 اربعين سنه
 نائمة قلوبهم
 بغضي أن لا

الاصحاح الثاني

نبيين انه كما عوقبت مخالفة اوامر الملائكة بالاكثـر

نعاقـب مخالفة اوامر المسيح

(١) ولذلك يجب علينا أن ننبه أكثر الى ما سمعناه لئلا
نسقط عنه * (٢) لانه إن كانت الكلمة التي نطق بها على
ايدي الملائكة قد ثبتت . وكل نعد ومعصية عوقب
بالعدل . (٣) فكيف نجو نحن إن تمأونا بخلاص مثل هذا .
قد بدأ الرب ونطق به . وتحقق عندنا من قبل الذين سمعوه .
(٤) اذ يشهد الله معهم بالآيات والعجايب والقوى المتنوعة .
وبأقسام روح القدس حسب مشيئته *

(٥) فانه ليس للملائكة اخضع العالم العتيد الذي كلامنا
فيه * (٦) ولكن كان انسان شهد في موضع قائلاً : من هو
الانسان حتى تذكره . او ابن الانسان حتى نفتقده . (٧) نقصته
قليلاً عن الملائكة . وتوجته بالمجد والكرامة . وسلطته على
أعمال يديك . (٨) واخضعت تحت قدميه كل شيء * * فمعنى
قوله : اخضع له كل شيء * . أنه لم يدع شيئاً لم يخضع له * وأما
الآن فلنسنا نرى الأشياء كلها خضعت له * (٩) وأما الذي
ننص قليلاً عن الملائكة وهو يسوع . فنراه مكرلاً بالمجد

العظمة في الاعالي . (٤) وفاق الملائكة جداً بمقدار ما ورث
اسماً افضل من اسمائهم *

(٥) فمن من الملائكة قال له قط : انت ابني . وانا
اليوم ولدتك . وقال ايضاً : اتي اكون له ابا . وهو يكون
لي ابناً . (٦) وقال ايضاً عند ما ادخل البكر الى العالم :
فلتسجد له جميع ملائكة الله * (٧) أما في الملائكة فقال :
الصانع ملائكته ارواحاً . وخدامه ناراً تتوقد . (٨) وأما في
الابن فقال : كرسيك يا الله الى دهر الدهور . قضيب
استقامة قضيب ملكك . (٩) احببت العدل . وابغضت
الاثم . من اجل ذلك مسحك الله الالهك بدهن الابتهاج
افضل من رفائك * (١٠) وقال ايضاً : انت يا رب منذ البدء
وضعت اساس الارض . والسموات هي عمل يديك .
(١١) هن يزلن . وانت باقي . وكلهن تبلى كالقميص . (١٢) وتطوين
كالرداء . وهن يتبدلن . وانت كما انت . وسنوك لن
تقني * (١٣) ولمن من الملائكة قال قط : اجلس عن يميني .
حتى اضع أعدائك موطئاً لقدميك * (١٤) اليس جميعهم ارواح
خدمة . مُرسلين للخدمة من اجل الذين هم عنيدون أن
يرثوا الخلاص *

ثمين

(١) ولذلك

نسقط عنه *

ابدي الملائكة

بالعدل . (٢)

قد بدأ الرب

(٤) اذ يشهد ان

وبأقسام روح

(٥) فانه ليس

فيه * (٦) ولكر

الانسان حتى

قليلاً عن الم

أعمال يديك

قوله : اخضع

الآن فلسنا

ننص قليلاً

رسالة بولس الرسول

الى العبرانيين

كتب بولس الرسول هذه الرسالة الى المسيحيين الذين في بلاد فلسطين . الذين كانوا يسمون عبرانيين لانهم كانوا في الاصل يهوداً * بها يحثهم ان يستكملوا ايمانهم بالمسيح ويثبتوا فيه . ويبين لهم بالتفصيل فضل كهنوت المسيح على كهنوت بني لاوي . وفضل الشريعة الجديدة على القديمة * ويصف شرف الايمان بامثال الاباء الاولين . ويامرهم بالصبر والثبوت والمحبة الاخوية * والظاهر انه كتبها في احدى مدن ايطالية . ويمكن في رومية . في نحو سنة تسع وعشرين بعد صعود المسيح *

الاصحاح الاول

نفضيل العهد الجديد المعطى على يد يسوع المسيح على القديم المعطى على يد الملائكة

(١) بأنواع كثيرة وطرق شتى كلم الله آباءنا على السن الانبياء قديماً . (٢) وفي هذه الايام الاخيرة كلمنا بابنه . الذي جعله وارثاً لكل شيء . وبه ايضاً خلق العالمين . (٣) وهو ضياء مجده وصورة جوهره . وحامل كل الاشياء بكلمة قوته . وبعد ما تولى بذاته تطهير الخطايا . جلس عن يمين